

# **СТИПЕНДИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА ЯПОНИИ MONBUKAGAKUSHO:MEHT В 2017 ГОДУ ПРОГРАММА: “СТАЖЁР - ИССЛЕДОВАТЕЛЬ” (КЭНКЮСЭЙ)**

Министерство Образования, Культуры, Спортa, Науки и Техники Правительства Японии (Monbukagakusho:Meht) объявляет набор среди иностранных студентов, желающих пройти обучение и провести исследовательскую работу в Японии в качестве «стажера-исследователя в соответствии с изложенной ниже информацией.

## **1. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПОНЯТИЯ «СТАЖЕР-ИССЛЕДОВАТЕЛЬ»**

Лица, обучающиеся в аспирантуре по программе магистратуры, докторантуры или по программе получения степени в области специального профессионального образования; лица, ведущие исследовательскую работу по своей специальности на факультете университета, в аспирантуре или в научно-исследовательском институте при университете и т.д., не ставя целью завершение обучения по определенной учебной программе, а также лица, получающие подготовительное образование по японскому языку и т.д. в целях дальнейшего осуществления вышеупомянутой исследовательской работы (за исключением иностранных студентов, обучающихся по программе “Young Leaders” и программе для молодых преподавателей “Kyokensei”).

## **2. ОБЛАСТИ ИССЛЕДОВАНИЯ.**

Кандидаты могут подать заявку по той области исследования, в которой они специализировались в университете, или области, связанной с основной специализацией. Область исследования должна соответствовать предметам, которые преподаются в магистратуре японских вузов и которые кандидат будет иметь возможность изучать, а также проводить исследовательскую работу.

Предметы исследования в определенных областях могут быть ограничены Посольством Японии/ Генеральном консульством Японии).

Следует иметь в виду, что в соответствии с японским законодательством, студентам, обучающимся медицине или стоматологии, не позволено применять свои знания на практике, то есть проводить медицинские обследования и операции до получения разрешения Министерства Здравоохранения, Труда и Социального обеспечения Японии. Такие предметы, как традиционные виды искусства (театральное, например Кабуки или японский танец) или практические занятия на производстве или в компаниях не включены в области исследования данной программы.

## **3. ТРЕБОВАНИЯ К КАНДИДАТАМ И УСЛОВИЯ.**

Министерство образования, культуры, спорта, науки и технологий Правительства Японии объявляет набор иностранных студентов с целью подготовки кадров, которые посредством осуществления исследований в Японии станут связующим звеном между Японией и своей страной и будут вносить вклад в развитие обеих стран, а в конечном счете и всего мира.

**(1) Гражданство:** Кандидат должен иметь гражданство страны, которая имеет дипломатические отношения с Японией. Заявители, которые имеют японское гражданство на момент подачи заявки, не имеют права участвовать в программе. Однако заявители, имеющие двойное гражданство (одно из них – японское) и проживающие за пределами Японии, имеют право на участие, но только в случае, если они до прибытия в Японию сделали выбор в пользу одного гражданства и отказались от японского гражданства. Конкурсный отбор кандидатов проводится японской дипломатической миссией в стране, гражданами которой являются заявители.

**(2) Возраст:** дата рождения кандидата должна приходиться на период **от 2 апреля 1982 года.**

**(3) Академическое образование:** кандидат должен иметь диплом об окончании японского вуза или иметь эквивалентный (или выше) уровень высшего образования до прибытия в Японию.

Эквивалентным уровнем образования считается в случаях:

① Полный срок обучения кандидата в своей стране составляет (будет составлять) 16 лет (или 18 лет, если кандидат в дальнейшем планирует поступить в докторантуру по специальностям: медицина, стоматология, ветеринария или фармакология (срок обучения 6 лет), включая тех, кто собирается окончить курс обучения);

② Магистратура японского вуза, рассмотрев документы кандидата, подтверждает, что уровень его образования соответствует уровню образования выпускника японского вуза. При этом возраст кандидата должен достигать 22-х лет (или 24 лет, если кандидат в дальнейшем планирует поступить в докторантуру по специальностям: медицина, стоматология, ветеринария или фармакология), включая тех, кто собирается окончить курс обучения). Возможно участие кандидатов, имеющих уровень образования достаточный для поступления в магистратуру японского вуза. Как правило, кандидат,

окончивший докторантуру в своей стране, не может участвовать в конкурсе, если он в дальнейшем не имеет намерения получить ученую степень в Японии.

**(4) Японский язык:** Кандидат должен иметь желание активно изучать японский язык, иметь интерес к Японии, а после приезда в Японию углублять свои знания о Японии, хорошо адаптироваться к условиям жизни и учебы в Японии

**(5) Здоровье:** Кандидат должен быть физически и психически здоров.

**(6) Прибытие в Японию:** Как правило, стипендиаты должны прибыть в Японию в период с 1 по 7 апреля 2017 года или в срок, установленный принимающим университетом, но не ранее, чем за 2 недели до начала занятий и не позже, чем по прошествии 2-х недель с момента начала обучающего курса университета (как правило, в сентябре или октябре). Период прибытия в Японию определяется согласно информации, указанной стипендиатом в анкете. Изменения после подачи анкеты не допускаются.

**(7) Получение визы:** Стипендиат программы должен перед отъездом получить студенческую визу ("College Student"/*ryuugaku*). Виза выдается японским дипломатическим представительством, расположенном в стране, гражданином которой является стипендиат. Стипендиат, изменивший свой статус иностранного студента на другой после прибытия в Японию, теряет право на получение стипендии.

**(8)** В период обучения в Японии стипендиаты должны способствовать развитию взаимопонимания между Японией и своей страной, участвуя в деятельности учебных заведений и общественных мероприятиях, тем самым внося вклад в процесс интернационализации Японии. После возвращения на родину стипендиаты должны поддерживать тесные контакты с университетом, где они проходили обучение, оказывать содействие в заполнении опросных форм, участвовать в мероприятиях, проводимых японскими дипломатическими миссиями в своей стране, и прилагать усилия для улучшения отношения между своей страной и Японией.

**(9)** Любой кандидат, который отвечает одному или нескольким из нижеперечисленных пунктов, не имеет права участвовать в программе. В случае обнаружения данных фактов после начала срока обучения по стипендии, заявитель должен будет отказаться от стипендии:

- ① военнотружущие и тружущие в Вооруженных Силах начиная с момента прибытия в Японию;
- ② стипендиаты, не имеющие возможности прибыть в Японию в сроки, установленные университетом;
- ③ кандидаты, в прошлом проходившие обучение по правительственным программам Министерства образования Японии, но не имеющие опыта в сфере образования и исследовательской работы после своего возвращения на родину в течение более 3-х лет с первого дня месяца, следующим за окончанием получения стипендии на 1 апреля 2015 года. Однако для кандидатов, обучавшихся по программе Monbukagakusho: Mext "Японский язык и культура", а также по совместной стипендии правительств Японии и Кореи в области физико-технических наук или по линии Young Leaders Program нет ограничений на подачу заявки, если они по возвращении на родину закончили обучение и получили высшее образование (включая кандидатов, заканчивающих обучение в ближайшее время).
- ④ лица, уже обучающиеся в японском университете в статусе студента по учебной визе (*gyugaku*); лица, зачисленные на обучение или лица, которых планируют зачислить в японский университет в качестве иностранного студента на основе финансирования из частных источников в течение периода, когда Заявление на стипендию было подано в стране соискателя и до начала предоставления стипендии. Это не относится к кандидатам, которые завершат свои курсы обучения и вернутся в свои страны до конца текущего финансового года;
- ⑤ лица, получающие стипендии от других организаций (включая государственные учреждения в своих странах), которые пересекаются со стипендией правительства Японии (включая лиц, планирующих получение других стипендий с моменты подачи заявления на данную программу, а также лиц, планирующих получать подобные стипендии после прибытия в Японию);
- ⑥ кандидаты, являющиеся выпускниками вуза (студентами выпускного курса), которые до установленного срока не заканчивают вуз.
- ⑦ лица, имеющие двойное гражданство на момент подачи заявки, которые не могут подтвердить, что они откажутся от японского гражданства до прибытия в Японию.
- ⑧ данная программа предназначена для лиц, желающих учиться в японских университетах и проводить исследования в Японии, поэтому кандидаты, желающие с момента подачи заявки, проводить исследования или стажироваться за пределами Японии, исключаются из участия в программе.

#### **4. СРОК ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ СТИПЕНДИИ.**

Период предоставления стипендии будет отличаться в зависимости от статуса стипендиата, который устанавливается японским университетом.

**(1)** Возможные варианты предоставления стипендии после прибытия в Японию в качестве стажера-исследователя, слушателя лекций, слушателей отдельных предметов (далее называемые «стажер-исследователь»):

- (1) 2 года (24 месяца) с апреля 2017 года по март 2019 года, либо  
(2) 1 год 6 мес. (18 месяцев) с октября 2017 года по март 2019 года.

В обоих случаях, для лиц, не знающих японский язык, или владеющих им в недостаточной мере, предполагается 6-ти месячный курс подготовительный курс по японскому языку и др. предметам, который включен в общий срок стажировки. В случае других сроков прибытия в Японию, это определяет Monbukagakusho:Mext.

(2) для стипендиатов, зачисленных в качестве официальных студентов в магистратуру (master's course), докторантуру (doctoral course) японского вуза или на специальный курс - professional graduate course (дополнительный курс обучения для ряда специальностей: например, ординатура для врачей) сразу после прибытия в Японию, стипендия будет предоставлена на срок, необходимый для завершения полного курса обучения.

Для лиц не знающих японский язык, или владеющих им в недостаточной мере предполагается дополнительный 6-ти месячный курс японского языка.

(3) Продление срока получения стипендии: В случае если стипендиат после обучения в статусе «стажера-исследователя» захочет стать официальным студентом японского вуза или продолжить обучение после магистратуры (master's course) или курса специалиста (professional graduate course) в докторантуре, стипендия может быть продлена при условии отличной академической успеваемости после получения соответствующего разрешения на продление стипендии, но эта процедура не происходит автоматически. Следует обратить внимание на нижеследующие пункты:

- ① Стипендия не может быть продлена лицам, обучающимся в качестве «стажера-исследователя».
- ② Стипендиатам, желающим продолжить обучение на более высокой ступени и не получившим одобрение после подачи ими соответствующего заявления на продление стипендии, выплата стипендии прекращается. Однако стипендиат может продолжить обучение за свой счет).
- ③ Стипендиат в статусе «стажер-исследователь», как правило, не может подать заявление на продление срока выплаты стипендии, если по завершении периода обучения в качестве «стажера-исследователя» не смог перейти на форму обучения в качестве официального студента. Однако если стипендиат планирует поступление в вуз в качестве официального студента в апреле 2019 г., то он может подать заявление на продление срока выплаты стипендии, если откажется от подачи заявления об оплате расходов по возвращению на родину. Стипендиаты, поступившие на обучение в качестве официального студента в апреле 2019 г., могут подать заявление об оплате расходов по возвращению на родину в соответствии с п.4 (2) ② (см. ниже), если в течение установленного срока завершат свою исследовательскую работу и вернутся на родину.

#### 4. ЛЬГОТЫ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ СТИПЕНДИАТУ.

(1) **Стипендия:** Ежемесячная стипендия составляет 143 000 иен (для стипендиатов, обучающихся в статусе «стажера-исследователя»), 144 000 иен (для студентов магистратуры и курса специалиста), 145 000 иен (для студентов докторантуры), в зависимости от региона для студентов магистратуры и «стажеров-исследователей» к сумме стипендии ежемесячно прибавляется 2 000 или 3000 иен. (сумма стипендии устанавливается исходя из годового бюджета и может меняться). Однако в случае пропусков занятий или долгого отсутствия в университете, стипендия будет отозвана.

Стипендия отзывается в нижеперечисленных случаях. В случае, когда стипендия выплачивается после принятия решения о ее аннуляции, возможны ситуации, при которых стипендиат должен будет вернуть полученную за соответствующий период сумму:

- ① Обнаружение ложных сведений в поданных документах.
- ② Нарушение Торжественного Обязательства, данного Министру Образования, Культуры, Спорта, Науки и Техники Японии.
- ③ Стипендиат нарушает законодательство Японии и приговаривается к тюремному заключению или лишению свободы на неопределенный срок или сроком более одного года. Это не относится к лицам, приговоренным к условному сроку наказания.
- ④ Дисциплинарное наказание со стороны университета или подготовительного учебного заведения (например, исключение из вуза) или академическая неуспеваемость. (Выплата стипендии может быть остановлена в течение всего, пока не будет принято решение в университете и т.д.)
- ⑤ Будет установлено, что стипендиат не может завершить курс обучения в рамках установленного периода времени из-за неудовлетворительной академической успеваемости или исключения из университета;
- ⑥ При изменении статуса пребывания в Японии (согласно параграфу 1-4 Приложения к Акту об Иммиграционном контроле и признании статуса беженцев).
- ⑦ Стипендиат получил грант по другой программе (исключая получение средств на проведение исследований).

⑧ Стипендиатам, продолжающим обучение на более высокой ступени и не получившим одобрение на продление стипендии.

## **(2) Авиабилеты:**

① **Прибытие в Японию:** Стипендиату будет предоставлен авиабилет (эконом. класса) согласно маршруту, установленному MONBUKAGAKUSHO: MEXT от ближайшего к месту жительства стипендиата российского международного аэропорта\* до Нового Токийского Аэропорта Нарита или любого другого международного аэропорта, ближайшего к университету, назначенному стипендиату для прохождения обучения. Такие расходы, как проезд от дома до международного аэропорта, аэропортовый сбор и другие пошлины не компенсируются.

\*Местом жительства стипендиата считается адрес, указанный в анкете, но это может быть только адрес в стране, гражданином которой является стипендиат.

② **Отъезд из Японии:** После истечения срока предоставления стипендии участнику программы на основании его заявления будет предоставлен авиабилет (эконом. класс) от Нового Токийского Аэропорта Нарита (или от другого, наиболее близкого к месту обучения международного аэропорта) до ближайшего к месту жительства стипендиата российского международного аэропорта.

**Прим.1** 1 Следует быть внимательными при подаче заявления на продление срока получения стипендии, т.к. в соответствии с п.(3) ③, если стипендиат планирует поступление в вуз в качестве официального студента в апреле 2019, и подает заявление на продление срока выплаты стипендии, но, не продлевая срок, возвращается на родину, то как правило, транспортные расходы не оплачиваются.

**Прим. 2** Страховка на перелет в Японию и обратно не предоставляется.

**Прим. 3** Если стипендиат остается в Японии после завершения получения стипендии, расходы на возвращение домой ему не выплачиваются.

**(3) Плата за обучение:** Правительство Японии берет на себя расходы по обучению, сдаче вступительных экзаменов и оплату вступительного взноса. Однако в случае если стипендиат не сдает вступительные экзамены для обучения в качестве официального студента, то расходы по оплате вступительных экзаменов он берет на себя.

## **6. КРИТЕРИИ ОТБОРА.**

**(1)** Посольство Японии проводит первый этап конкурсного отбора кандидатов среди претендентов на получение гранта по итогам анкетных данных, собеседования и письменных экзаменов.

**(2)** Письменные экзамены включают тесты по японскому и английскому языку. **Экзамены по японскому и английскому языку должны сдавать все кандидаты.**

**Прим.1.** Результат теста по японскому языку будет использоваться также при распределении в японский университет, а также учитываться при зачислении на курсы по японскому языку после прибытия стипендиата в Японию.

**Прим. 2.** Есть области специализации, требующие от кандидата достаточно высокого уровня владения японским языком, например, японская лингвистика, японская литература, история Японии, японское законодательство. В этом случае кандидат, не владеющий японским языком в достаточной степени, не может быть принят на программу за исключением особых случаев.

**(3)** Критерии отбора кандидатов:

① **Подача документов:** кандидат должен предоставить с последнего места учебы документ, подтверждающий хороший или отличный уровень успеваемости (выше среднего), полный и детальный план будущих исследований, а также указать сферу своей специализации.

② **Письменные экзамены:** Результаты письменных тестов по японскому или английскому языку должны быть выше определенного уровня.

③ **Собеседование:** кандидат должен обосновать свое желание обучаться в Японии и владеть информацией о японских вузах\*. Кроме того, кандидат должен владеть японским или английским языком в степени, достаточной для свободного общения с научным руководителем в Японии. Кандидат, желающий обучаться по специальности, требующей высокого уровня владения японским языком, должен соответствовать этому требованию.

\* **Рекомендуется собрать и подготовить информацию об университетах Японии, которые рассматриваются кандидатом в качестве потенциального места обучения: быть готовым объяснить причины своего выбора, владеть информацией о возможности обучения по теме своего исследования. Если у кандидата установлены контакты с каким-либо университетом, следует предоставить эту информацию.**

**(4)** Результаты конкурсного отбора будут объявлены в сроки, установленные Посольством Японии (Генеральным консульством).

(5) Кандидат, успешно прошедший 1-ый этап конкурсного отбора, должен связаться с японским вузом, в котором он хотел бы обучаться, и приложить максимальные усилия для получения разрешения на обучение по этой программе в качестве стажера-исследователя или студента аспирантуры до 31 августа с.г.. Список университетов с указанием web-сайтов, контактную информацию офисов по работе с иностранными студентами каждого университета можно будет получить в Посольстве Японии (Генеральных консульствах). (Не допускается обращение в японские университеты после 1-го сентября).

(6) Для получения разрешения от университета кандидату необходимо направить в японский вуз пакет документов, аналогичный тому, который он предоставил в Посольство Японии (Генеральное консульство), состоящий из: анкеты, копии диплома с оценками, план исследований, согласованный с Посольством Японии (Генеральным консульством), а также свидетельство об успешном прохождении экзаменов, выданное Посольством Японии (Генеральным консульством). По своему усмотрению, японский вуз может запросить дополнительные документы.

(7) Министерство образования на основании результатов 1-го этапа конкурсного отбора, который проводит посольство (генеральное консульство), проводит 2-ой этап, и принимает решение о принятии кандидатов, которых готовы принять вузы, на программу в качестве иностранных стипендиатов.

Обращаем внимание кандидатов, что успешное прохождение конкурсного отбора в Посольстве Японии (Генеральном консульстве) не является гарантией получения стипендии. Кандидаты, которые не смогут получить согласие на принятие ни от одного из трех вузов, заявленных в анкете, не будут одобрены в качестве стипендиатов программы МЕХТ. Следует внимательно относиться к составлению плана своего исследования и подбору университета по теме исследования.

## **7. ПОРЯДОК НАПРАВЛЕНИЯ И ОБУЧЕНИЯ В УНИВЕРСИТЕТАХ.**

(1) Как правило, кандидаты, успешные прошедшие 1-ый этап конкурсного отбора, получают письменное согласие от университета о готовности принять его на стажировку в качестве студента магистратуры или стажера-исследователя. Университеты, заявленные кандидатами в бланке Приложения к анкете – Placement Preference Form (на выбор от одного до трех) рассматриваются МЕХТ, и после консультаций принимается решение о зачислении. (Стипендиаты, зачисленные в вуз в качестве официальных студентов, начинают обучение без предварительного этапа («стажер-исследователь»)).

Если университет, выбранный кандидатом, является муниципальным или частным, возможна ситуация, при которой в силу финансовых причин не получится выполнить пожелание кандидата проходить обучение в университете, заявленном им бланке Приложения к анкете. Возражения в отношении этого решения не принимаются.

В порядке исключения, в случае если кандидат не может связаться с университетом в силу определенных обстоятельств (проблемы со связью), МЕХТ проводит консультации с университетами, заявленными кандидатом в Приложении к анкете. Но если в ходе консультаций МЕХТ с соответствующим университетами выясняется, что план исследований кандидата является неясным, неопределенным, малосодержательным или тема исследования, заявленная кандидатом, может вызвать затруднения с поиском научного руководителя, высока вероятность, что от университета будет получен отказ, и принятие кандидата на программу будет невозможным.

Кроме того, МЕХТ не проводит консультации с университетами, от которых кандидатами был получен отказ в получении письменного согласия о принятии на обучение.

(2) Занятия, лекции, научное руководство проводятся, как правило, на японском языке.

(3) Стипендиаты, в недостаточной степени владеющие японским языком, первые полгода проходят курс японского языка в вузе, указанном Monbukagakusho: Mext. Завершив курс обучения японскому языку, стипендиаты направляются в тот институт, где они будут проводить исследование. Однако если стипендиаты не смогут в достаточной степени овладеть японским языком для проведения своего исследования, стипендия может быть отозвана (п. 4 (1)).

(4) Стипендиаты, не нуждающиеся в дополнительном изучении японского языка, поступают сразу в тот вуз, где они будут проводить свои исследования в качестве стажера-исследователя или официального студента.

(5) Стипендиаты, желающие в ходе стажировки изменить свой статус со «стажера-исследователя» на официального студента или продолжить обучение в докторантуре японского вуза или по курсу специалиста, должны выдержать вступительные экзамены. Если при этом стипендиат хочет продолжать получать правительственную стипендию, ему необходимо будет пройти конкурсный отбор и получить разрешение на продление стипендии (п.3.(2)). Продлить срок выплаты стипендии в статусе «стажера-исследователя» невозможно.

(6) Если стипендиат, обучающийся в статусе «стажера-исследователя» желает продолжить свое обучение в качестве официального студента, как правило, он должен поступать в магистратуру того же вуза. Однако некоторые стипендиаты в силу специфики области исследования или проявленных способностей имеют возможности выбрать другой вуз после получения соответствующего разрешения.

### **Примечание:**

\* В системе японского образования курс магистратуры составляет 2 года после 16 лет обучения (включая школу), курс доктора составляет 3 года после окончания магистратуры. Соответствующие степени присуждаются после успешного окончания курса, сдачи необходимых экзаменов и защиты диссертации.

\*\* Для специалистов в области медицины, стоматологии и ветеринарии, а также для специалистов в области фармакологии, основу обучения которых составляет 6-летняя система образования, курс доктора обычно составляет 4 года (без магистратуры). Для поступления в докторантуру необходимо окончить учебный курс, рассчитанный на 18 лет обучения (включая школу). Можно окончить курс, рассчитанный на 16 лет обучения (включая школу), но кроме этого необходимо ещё два года исследовательской работы в НИИ, институте, либо в лаборатории и в том случае, если образование стажера будет соответствовать образованию выпускника магистратуры японского вуза.

\*\*\* Профессиональный курс – это новый тип поствузовского образования, специально предназначенный для выпускников вузов, владеющих хорошей теоретической базой. Курс дает возможность студентам на основе теоретических познаний получить практический опыт и был введен с 2003 года вследствие реформирования системы образования. Стандартный срок обучения составляет 2 года или от года до двух в зависимости от вуза; по окончании присуждается степень профессионала (например, “Master of Public Policy (specialized occupation)”); в том числе существует курс для юристов, срок обучения на котором составляет 3 года, а по окончании курса присуждается степень профессионала “Doctor of Law (specialized occupation)”.

\*\*\*\* Вступительные экзамены в магистратуру (аспирантуру) японского вуза отличаются в зависимости от вуза. Как правило, это два иностранных языка, предмет по специальности, реферат и др.

## **8. ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ НА ПОЛУЧЕНИЕ СТИПЕНДИИ. ПРАВИЛА ЗАПОЛНЕНИЯ И ПОДАЧИ.**

**Кандидат должен предоставить в Генеральное консульство Японии в г. Южно-Сахалинске комплект нижеследующих документов до указанного срока.**

**Предоставленные документы обратно не возвращаются.**

① фотографии

② Приложение\* к анкете (PLACEMENT PREFERENCE FORM) (1 оригинал) ※ фотография (бланк установленного образца 2017)

**\*Заполняется только кандидатами, рекомендованными к зачислению по результатам тестов и собеседования.**

③ План исследования (Field of Study and Research Program Plan) (1 оригинал, 2 копии) (бланк установленного образца 2017)

④ Копия приложения к диплому с оценками (1 оригинал, 2 копии)

**\*Или выписка с оценками из зачетной ведомости за каждый академический год (для студентов)**

⑤ Копия диплома об окончании вуза (по последнему месту учебы) (1 оригинал, 2 копии)

**\*Кандидатам, еще не получившим диплом, необходимо предоставить справку из вуза, подтверждающую его получение в установленные сроки.**

**\*Студентам аспирантуры следует предоставить справку из аспирантуры с указанием срока обучения и выписку оценок**

⑥ Рекомендация из вуза (по последнему месту обучения) (1 оригинал, 2 копии)

(последнее место обучения, от ректора, декана или научного руководителя), можно в свободной форме, можно использовать образец

⑦ Рекомендация с настоящего места работы (1 оригинал, 2 копии)

(только для работающих кандидатов, можно в свободной форме, можно использовать образец)

⑧ Медицинское свидетельство (бланк установленного образца 2017) (1 оригинал, 2 копии)

⑨ Конспект научной работы (тезисы) (1 оригинал, 2 копии)

⑩ Снимки работ или звукозаписи выступлений

(только для специалистов в области музыки и искусства) (1 оригинал, 2 копии)

**\*Копия свидетельства о присвоении ученой степени (если есть) (1 оригинал, 2 копии)**

### **Примечания:**

Анкета (APPLICATION FORM) (бланк установленного образца 2017) (1 оригинал, 2 копии) ※

**Следует очень внимательно отнестись к подготовке пакета документов и заполнению бланка анкеты и тщательно изучить следующие правила:**

1. Все документы должны быть заполнены **на английском или японском языках, либо к ним должен быть приложен заверенный перевод на одном из этих языков.**

2. Не допускается использование копий фотографий. Оригиналы фотографий должны быть на всех необходимых бланках (используйте только бланки 2017 года).

**\*Всего необходимо 4 фотографии: по одной на каждый экземпляр анкеты, а также одна фотография для бланка Приложения к анкете (бланк выдается и заполняется на 2-м этапе, оставшуюся фотографию следует просто приложить к документам). Требования к фотографиям: 4.5х3.5 см, в анфас, без головного убора, сделанные в последние 6 мес., на обратной стороне фотографий необходимо подписать ФИО и**

гражданство и приклеить к анкете. Не допускается использование фотографий, напечатанных самостоятельно на принтере).

3. В связи с тем, что такие материалы, как область исследования и план исследования будут важны при распределении в университеты, важно точно и ясно изложить свою специализацию и план исследований. Используйте бланк 2017 года.

4. Выписка с оценками за каждый академический год должна содержать информацию об объеме полученных знаний (название факультета, названия предметов, оценки за все годы обучения и т.д.). Следует также указать по какой системе производится оценивание.

5. **Копии диплома (либо выписка с оценками) и свидетельства о присвоении научной степени должны быть заверены вузом, выдавшим оригиналы этих документов, или нотариально (перевод выписки с оценками или дипломов на английский или японский язык также должен быть заверен вузом или нотариально).**

6. В качестве конспекта научной работы можно представить конспект дипломной работы, диссертации, публикации. Следует обратить внимание, что это будет основным документом, определяющим уровень академических способностей.

7. Следует проставить нумерацию документов от ① до ⑩ (см. перечень документов) в правом верхнем углу.

**\*Документы должны быть заполнены в электронном виде и разложены на 3 комплекта (комплект оригиналов документов + 2 комплекта копий) в порядке, соответствующем списку документов, и поданы в прозрачной пластиковой папке (уголок). НЕ СЛЕДУЕТ скреплять документы степлером. Если документы отправляются на адрес посольства почтой, желательно пользоваться услугами курьерских компаний или услугами экспресс-почты во избежание потери документов или длительной доставки (позже заявленного срока приема документов). \*Если документы отправляются Почтой России, следует принять во внимание, что доставка документов иногда может занимать до 4-5 недель (даже при отправке 1-ым классом), поэтому следует рассчитать срок отправления с тем, чтобы документы были доставлены вовремя. Документы, прибывшие на адрес посольства позже указанной даты, не будут приняты к рассмотрению).**

## 9. ПРИМЕЧАНИЯ

Данный документ является переводом для русскоязычных граждан с оригинала на японском языке, выполненный Информационным отделом Посольства Японии в Москве и дополненный информацией, не представленной в оригинале. Некоторые неточности возможны, но, в любом случае, Информационный отдел Посольства Японии в Москве НЕ несет ответственности за неправильное истолкование содержания документа.

(1) Желательно, чтобы перед поездкой в Японию стипендиат начал изучать японский язык, узнал о климате Японии, обычаях и нравах японцев, университете, в который он едет.

(2) Настоятельно рекомендуется, чтобы стипендиат имел при себе около 2.000 долларов или эквивалент в другой валюте для покрытия различных срочных расходов по прибытию в Японию, т.к первая стипендия будет выплачена через некоторое время после приезда.

(3) После приезда в Японию стипендиату следует присоединиться к системе Национального медицинского страхования

### (4) Проживание

#### **1. Общежития для иностранных студентов при государственных университетах.**

Некоторые университеты имеют общежития для иностранных студентов. Стипендиаты, зачисленные в эти университеты, могут, по желанию, поселиться в эти общежития согласно определенным правилам. Однако, из-за ограниченного количества комнат, не все желающие могут получить возможность проживания в них.

#### **2. Частные дома и квартиры.**

В случае если стипендиат не сможет поселиться ни в одном из вышеуказанных заведений, следует поселиться в обычном общежитии университета, либо в частных домах. Университет содействует в поисках жилья. Нужно учитывать, что могут возникнуть трудности с предоставлением жилья в семейном общежитии, поэтому в этом случае стипендиату следует сначала приехать и найти жилье, а затем приглашать супруга (супругу) или члена семьи.

(5) Информация о стипендиате (ФИО, пол, дата рождения, гражданство, принимающий университет [факультет, кафедра], специальность, период обучения, карьера после завершения курса, контактная информация [адрес, номер телефона, адрес электронной почты]) может быть передана соответствующим государственным организациям с целью ее использования при осуществлении зарубежных программ по студенческим обменов (поддержка в период обучения, последующей деятельности, улучшение системы работы с иностранными студентами), которые реализуются японским правительством.

Информация о стипендиате, за исключением даты рождения и контактной информации, может быть открыта после завершения обучения в Японии для того, чтобы знакомить с опытом завершивших обучение участников программы в материалах, выпускающихся правительством Японии, в качестве рекламы с целью распространения информации об обучении иностранных студентов в Японии.

Эти пункты включены в бланк клятвы, в котором прописаны правила и положения для участников программ MONBUKAGAKUSHO: MEXT, который стипендиат подписывает после принятия на программу. Исключая особые случаи, только кандидаты, соответствующие условиям данного документа, могут быть приняты на программу в качестве стипендиатов Министерства образования, культуры, спорта, науки и техники Японии.

(6) Информация о программе на английском языке предоставлена для удобства кандидатов и полностью соответствует по смыслу варианту на японском языке. Если у вас есть какие-либо вопросы по поводу содержания текста, вы должны обратиться в дипломатическую миссию Японии.

(7) В дополнение к правилам, предусмотренным настоящим руководством, вопросы по осуществлению программы предоставления стипендии правительства Японии иностранным студентам отдельно регулируются правительством Японии.

(8) Более детальную информацию о программе предоставления стипендии можно уточнить в дипломатических представительствах Японии.

## **10. ПЛАН ПРОГРАММЫ**

**21 апреля 2016 года** Начало приема заявлений

**27 мая 2016 года** Окончание приема заявлений (до 18:00)

**6 июня 2016 года** Оповещение о результатах конкурса анкет

**11 июля 2016 года** Письменный экзамен(ы)

**12 июля 2016 года** Собеседование

**декабрь 2016 года** Принятие решения Monbukagakusho: Mext и университетами

**апрель 2017 года** Прибытие в Японию первой группы

**октябрь 2017 года** Прибытие в Японию второй группы

**март 2019 года** Завершение программы

## **11. ПРАВИЛА ПОДАЧИ ЗАЯВЛЕНИЯ**

(1) Пакет документов должен быть отправлен по почте\* или вручен лично (либо любым представителем кандидата). Факсимильная и электронная передача документов НЕ допускается.

\* Если документы отправляются на адрес посольства почтой, желательно пользоваться услугами курьерских компаний или услугами экспресс-почты во избежание потери документов или длительной доставки (позже заявленного срока приема документов).

✦ Документы следует подавать в Генеральное консульство Японии в г. Южно-Сахалинске по адресу:

Южно-Сахалинск, ул. Ленина 234, 5 этаж

(Пн-Пт с 9:15 до 18:00)

✦ При отправке документов по почте следует указывать полный почтовый адрес Генерального консульства Японии в г. Южно-Сахалинске: 693000, Южно-Сахалинск, ул. Ленина 234 «Генеральное консульство Японии в г. Южно-Сахалинске»

(С указанием названия программы на конверте!)

✦ Контактный телефон Генерального консульства Японии в г. Южно-Сахалинске:

(4242) 725530;

e-mail: sakhalinjp1@ys.mofa.go.jp

[http://www.sakhalin.ru.emb-japan.go.jp/index\\_r.htm](http://www.sakhalin.ru.emb-japan.go.jp/index_r.htm)